The errors listed in this Appendix are selected from a corpus of over four thousand spontaneous slips of the tongue. They have been selected to show the wide variety of such slips which occur in normal speech.

The classification is in some ways arbitrary, since some of the errors fall into a number of classes. A 3. the hiring of minority faculty → the firing of – uh – the hiring of… could have been listed as a word substitution. Similarly, many of the ‘segmental errors’ may be errors involving a single ‘feature’ reversal or substitution. This is also true of the other classes.

Phonetic transcriptions are ‘broad’ transcriptions and are provided only where there may be questions as to the actual pronunciation. Contexts are given where they may be helpful in revealing the causes for the errors.

The column on the left of the arrow lists the intended or ‘target’ utterances; the actual utterances containing the errors are given on the right of the arrow. A series of dots (...) means that the intended words were produced. Dashes (–) represent a pause by the speaker. ‘Initial’ and ‘final’ means syllable initial and final although in most cases the syllables are the initial and final syllables of words.

A. Anticipation of Initial Consonants

1. a Canadian from Toronto → 1. … Tanadian …
2. Paris is the most beautiful city → 2. Baris …
3. the hiring of minority faculty → 3. the firing of – uh – the hiring of …
4. a reading list → 4. a leading list
5. tonal phonology → 5. fonal phonology
6. factive verbs → 6. vactive verbs
7. it's a real mystery → 7. … a meal mystery
8. we'll put your trash cans back → 8. … trash bans back
9. the first thing → 9. the thirst thing
10. paddle tennis → 10. taddle tennis
11. some funny kind → 11. some kunny kind
12. role of simplicity  → 12. soul of simplicity
13. roman numeral  → 13. roman numeral
14. pinch hit  → 14. pinch hit
15. made its views known  → 15. made its news – views ...
16. Kathy can type  → 16. tathy can type
17. M-U [sm juw] values  → 17. M-view values
18. about to fall out of the balcony  → 18. … about to ball – fall …
19. you can anticipate, persevere or transpose sounds  → 19. … panticipate …
20. take my bike  → 20. bake my bike
21. telepathic fox  → 21. telepathic fox
22. morphemic alternation  → 22. morphemic alternation
23. particle shift  → 23. farticle shift
24. it was such a good course because we had informants  → 24. … a good force … /
25. left after one inning with a tender elbow  → 25. … one inding …

B. Perseveration of Initial Consonants

1. cortical  → 1. corkical
2. that kid was escorting us  → 2. … escorking …
3. black boxes  → 3. black bloxes
4. I can’t cook worth a damn  → 4. … cook worth a cam [kæm]
5. Michael Halliday  → 5. Michael Malliday
6. Filmore’s case grammar  → 6. Filmore’s face grammar
7. moving is no picnic when you’re working  → 7. … when you’re perking
8. she can see it  → 8. she can she it
9. how the leaflet’s written  → 9. leaflet’s litter
10. the purpose of one-ninety-nines  → 10. … of pun ninety-nines
11. he’s not a revolutionist he’s a liberal  → 11. … he’s a riberal
12. a phonological rule  → 12. a phonological fool
13. would the chair entertain a motion  → 13. … enterchain a motion
14. Sure, life can be a game  → 14. … be a lame – a game
15. pulled a tantrum  → 15. … a pantrum
16. Prator’s written him a long letter  → 16. … a wrong letter
17. I don’t know Twi like you know Twi  → 17. … like you low Twi
18. it depends on the formant frequencies  → 18. … the dormant frequencies
19. gave the boy  → 19. gave the goy
20. take P.S.A. to San Francisco  → 20. … to Pan – to San …
21. Liverpool lullabye  → 21. liverpool lullapie
APPENDIX

22. somebody will proceed to show → 22. ... to sow.
23. I've been away → 23. ... been abay [æbej]
24. at the beginning of the turn → 24. ... of the burn
25. Bach distinguishes three different types → 25. ... three different bipes

C. Consonant Reversals

1. left hemisphere → 1. heft lemisphere
2. with this ring I thee wed → 2. ... wing ... red
3. keep a tape → 3. ... [tijp] a cape
4. Hockett or Lamb → 4. locket or ham
5. Lakoffs and Zimmers → 5. zakoffs and limmers
6. you better stop for gas → 6. you getter stop for bass
7. Roman Jakobson → 7. Yoman Rakobson
8. well made → 8. melle wade
9. lawfully joined together → 9. jawfully loined ...
10. Katz and Fodor → 10. fats and kodor
11. copy of my paper → 11. poppy of my caper
12. he taught courses → 12. ... caught tores
13. a two pen set → 13. ... sen pet
14. boggy marsh → 14. moggy barsh
15. guinea pig hair → 15. ... big pair
17. I have baked a cake → 17. ... caked a bake
18. my money is running out → 18. ...runny is moning ...

[rəni] ... [məni]l
19. the sign thing → 19. the thine [θaın] sing
20. if the cap fits → 20. if the fap kits
21. heap of rubbish → 21. reap of hubbish
22. cold hard cash → 22. hold card cash
23. rope tow → 23. tope row
24. wind mill → 24. [mɪnd] will
25. wine racks → 25. rhine wacks

D. Final Consonants (Perseverance, Anticipation, and Reversal)

1. on the top shelf → 1. ... [tæ] shelp
2. in the argot lexicon → 2. ... argon lexicot
3. with a brush → 3. ... wish a brush
4. cup of coffee → 4. cuff of coffee
5. of such observations → 5. of sub observations
6. tag along → 6. tag alog [ælog]
7. if George Jackson were trying to escape
8. ace, king, queen
9. mental capacity
10. write it or type it
11. pass out
12. mirror image
13. have you given your paper a title
14. gone to seed
15. hash or grass
16. steak or chops
17. roses in June
18. thick slab
19. Jack's pen [pɛn]
20. it's the red book

E. Consonant Deletion, Addition, Movement

1. in order for the cell to form
2. it's the optimal number
3. significantly
4. a whole box of flowers
5. the blood saturates
6. enjoying it
7. try to understand
8. a gift for Christmas
9. kitchen sink
10. I'm making all sorts of errors
11. steel feet
12. leather seats
13. involving underlying vee's
14. think through
15. a fellowship which also pays tuition
16. if it's any consolation
17. stretch your legs
18. below the glottis
19. because he brought in the city police
20. chrysanthemum plants
21. disturbances
22. with response options
23. tumbled
24. posed nude

→ 7. ... Jackson... escape
→ 8. ace, king, quing
→ 9. mental capality
→ 10. ripe it or type it
→ 11. pat ou [ẹwɔ]
→ 12. mirrage immor [miradʒimɔr]
→ 13. ... paper a [taytr]
→ 14. god to seen
→ 15. hass [hæs] or grash
→ 16. steak or [tʃaks]
→ 17. roses in jews [dʒuːz]
→ 18. thick slack
→ 19. Jack's peck [pek]
→ 20. ... red [bud]
25. squib  
26. split brain  
27. speech error  
28. steep price to pay  
29. she prefers Magnins to Ohrbachs  
30. a copy of the bibliography  
31. the pastor placed his hand  
32. dinner at eight  
33. Ed and Bessy  
34. bacon and eggs  
35. pinch hit  
36. the feature back plus labial  
37. ballet  
38. conjunction reduction  
39. I'll paint in the studio  
40. very clear cut

F. Consonant Clusters (as units)

1. pedal steel guitar  
2. the heater switch  
3. to make a long story short  
4. drop a bomb  
5. I can see through the wall  
6. space food  
7. spoon feeding  
8. a low front rounded vowel  
9. thinly sliced  
10. stereo tape deck  
11. damage claim  
12. throat cutting  
13. finger spell  
14. it's a blue jay  
15. black and brown  
16. squeaky floor  
17. new steeds and swifter  
18. when you get old your spine shrinks  
19. three toed sloth

20. throat slitter  
21. western Mexico  
22. the feature flat and plain

→ 25. quib  
→ 26. split bain  
→ 27. peach error  
→ 28. steep pry to pace  
→ 29. ... agnis to mohrbachs  
→ 30. a copley of the bibliography  
→ 31. the plaster paced...  
→ 32. inner at date  
→ 33. bed and essy  
→ 34. acon [eikn] and begs  
→ 35. pitch hint  
→ 36. ... black puss [pʌs]...  
→ 37. alby [ælbi]  
→ 38. cojunction redunction  
→ 39. ... spaint in the tudio  
→ 40. very [kijr] clut [klʌt]
23. skip one stage
24. trees are pretty
25. the official dressing taster
26. taxes have tripped.
27. if Bill Bright comes
28. does your tummy still hurt
29. tongue tip trill
30. instead of spacefood.
31. parking space
32. start smoking
33. the zoo keepers could be creative
34. the road is dry
35. discontinuous constituent
36. M: ... prefixes
   D: according to Vicky
37. fatal flaws
38. city school
39. second slide
40. Cassius Clay
41. to buy a floating point package
42. I can knit but I can't crochet
43. that's previously determined by your past state
44. still waters do run deep
45. steady state vowels

G. Division of Consonant Clusters

1. strive for perfection
2. my whole childhood was spent in Welsh...
3. English speakers
4. Stendahl is an author who
5. speech production
6. stick in the mud
7. retroflexed
8. the gutters are flooded
9. the bride of Frankenstein
10. from pounds to franks
11. draperies cleaned
12. in my Spanish class
13. brisket and potatoes

→ 23. stip one skage
→ 24. prees are tritty
→ 25. ... dresting taser [tejsor]
→ 26. traxes have tippled
→ 27. if Brill bite....
→ 28. ... stummy til hurt
→ 29. tongue trip till
→ 30. inspead of...
→ 31. sparkling space
→ 32. smart smoking
→ 33. ... creepers could be...
→ 34. the droad is dry
→ 35. discontinuous...
→ 36. ... according to Vicksy
→ 37. flatal flaws
→ 38. skitty school
→ 39. seconed slide
→ 40. Classius Clay
→ 41. to bly a.....
→ 42. I can krit but....
→ 43. .... by your prast state
→ 44. ... do run steep
→ 45. steady state stowels
14. the quartet's playing Mozart on Friday → 14. ... praying Mozart...
15. stick around and try to see → 15. sick around and tie to tree
   - I mean - trick around and sigh to tea — oh you know what I mean
16. there's a pest in every class → 16. ... a pess in every clatt
17. french fried potatoes → 17. friend fried potatoes
18. fish grotto → 18. frish gotto
19. steak and potatoes → 19. speak and tomatoes
20. slumber party → 20. lumber sparty
21. deep structure → 21. steep dructure
22. split pea soup → 22. plit spea soup
23. brake fluid → 23. brake fruid
24. excludes → 24. exkudes
25. splicing block → 25. spicing block
26. irreplaceable → 26. irrepraçable
27. I'm gonna chew the fat with Slim → 27. ... chew the flã [flæ] — the fat with...
28. fresh clear water → 28. flesh queer water
29. equally complex → 29. equally compex
30. no strings attached → 30. no strings attrached
31. in the present slide → 31. in the pleasant slide
32. steak knives → 32. snake knives
33. strange reasons → 33. strain regions
34. the third and surviving brother → 34. the sird [sord] and — the bird and
   - the third...
35. two hundred drugs → 35. two hundred dugs
36. long and strong → 36. trong and slong
37. how much time you want to spend → 37. ... time you want to stend
38. look up my brother → 38. look up my blotherapy
39. slick looking chick → 39. sick looking — uh — slick looking chick
40. streak of bad luck → 40. steeã [stijk] of brad luck

H. Affricates

1. key chain → 1. chee cane
2. an ex top-notch tennis player → 2. an ex [tatj nap]...
3. national stature → 3. natural — national...
4. Rafferty is a jackass → 4. Jafferty is a jackass
5. further surgery → 5. furger surgery
6. the protestant prince → 6. ... princh
7. ocean perch → 7. ochen [otʃən] perch
8. prince charming → 8. chints [tʃints] charming
9. do a one step switch → 9. ... stetch — step switch
10. in St. Louis John said → 10. in St. [dʒuˌwəs] John...
11. pretty chilly → 11. chitty prilly
12. cream cheese → 12. cheam creese
14. Leon Jacobson is going to get his chest pressed → 14. ... his press chest
15. Angela Davis → 15. Andela Javis
16. last cigarette Tim had in June → 16. ... Jim had in tune
17. entire chapter → 17. enchire chapter
18. the 1967 version of his dissertation → 18. ... virgin of his dissertation

I. Velar Nasals

1. the rank [ɾɑŋk] order of the subjects → 1. the rand [ɾænd] orker...
2. the red tide will stink [stɪŋk] up the sea → 2. ... will [stɪŋk] up the [sɪŋk]
3. I'll wring her neck [ɾɪŋk] [nɛk] → 3. ... [ɾɪŋk] her [nɛk]
4. the bank will pay 5.6% [bæŋk] → 4. ... ban [bæn] will [peɪk]...
5. sink [sɪŋk] a ship → 5. [sɪŋk] a [ʃɪŋk]
6. bringing up Bantu → 6. [brɪŋtʃ] up...
7. proposals to hand out [hænd] → 7. ... to hang [hæŋ] out
8. swing and sway [swɪŋ] [swɛj] → 8. swin and swayg [swɪŋ] [swɛjg]
9. sing for the man [sɪŋ] [mæn] → 9. [stɪŋ] for the [mæn]
10. cut the string [strɪŋ] → 10. cunt [kʌnt] the [strɪŋ]
12. morphemes in the verb string [strɪŋ] → 12. ... [vɑrɡ strɪŋ]
15. shilling [ʃɪŋ] → 15. shingle [ʃɪŋɡəl]
J. Vowels (reversals, additions, deletions, substitutions)

1. feet moving → 1. fuwt meeving
2. prevailing [prijveilihan] → 2. [prejvijeln]
3. the new [nuw] Sony [sownij] → 3. ... no [now] [suwnij]
4. jokes about Jacobson → 4. jakes about jacobson
5. sonorant, strident → 5. sonorant, strodent
6. David, feed the poohc → 6. ... food the peach
7. ad hoc → 7. odd hack
8. fill the pool → 8. fool the pill
9. bed bugs → 9. bud begs
10. dots from dashes → 10. dats [daets] from [daɾəz]
12. annotated bibliography → 12. annotated....
13. right Veda [rajt vijda] → 13. [rijt vajda]
14. I beat the shit out of him → 14. ... bit the sheet....
15. a pipe smoker → 15. a pope smiker
16. look after → 16. lack [uɾtər]
17. Sir Stafford Cripps → 17. Sir Stifford Craps
18. Wang's bibliography → 18. wing's bibliography
19. brain research → 19. [bɾiʃn reʃərəʃ]
20. Sacco and Vanzetti → 20. [ʃako] and [vænətə]
21. dissertation topic → 21. [dɪsər'teʃn ˈtɒpɪk]
22. place the stress → 22. [plæs] the [streɪʃ]
23. the strong alternation condition → 23. alternation condition
24. moonlight sonata → 24. [muːnlait sənəwta]
25. clip peak → 25. cleap pick
26. foreground items → 26. foregrind items
[forəgraind eɪdəmz]
27. group three → 27. grep three
28. But Nixon in China is an historical event → 28. .... an hysterical - historical...
29. the committee will have to meet more often → 29. the commitee [kəmətɪ] will have to [miː]...
30. as the wage price freeze → 30. ... [waɪdʒ prɑːs]...
31. you picked out such a nice book → 31. you [pɪkt ... [bʊk]
32. the place which advertised Brittainy crepes → 32. ... which idverted...
33. several cars reported → 33. ... [kɝrɻ riːpərtɪd]
34. available for exploitation → 34. available...
35. set him an exam → 35. sat him an exam
36. competing rules → 36. computing [kəmpjuːtwɪn] [ruːwlz]
37. living with Jean → 37. leaving with Jean
38. beef noodle soup → 38. beef needle soup
39. the data is derived → 39. [deɪta] is [dɛreɪd]
40. environment before voice → 40. ... before [væjs]

K. Vowel + r

1. famous alternations as permit → 1. fermon...
2. the Kansas City Chiefs remained the first team → 2. ...Kansas City [tʃɔːfs] — chiefs, that is, remained the [fɔːst]
3. cards sorted → 3. cords sorted
4. took part in the first → 4. took [pɔːrt] in the [fɔːst]
5. support the movement [səˈpɔːrt] → 5. [səˈpuːt] the [muwɪmɪnt]
6. foolish argument → 6. farlish argument
7. from Fillmore and Gruber → 7. ... [fɪlmɔr]... [gruˈbər]
8. integer → 8. interger
9. but the point on the timing → 9. ... the [pɔːnt]...
10. turn the corner → 10. torn the kerner
11. in Mort’s class as in Marty’s → 11. in Mart’s ... as in Marty’s
12. first and goal to go → 12. first and girl to go
13. the waterfall isn’t working → 13. ... waterfall isn’t walking
14. that’s the generic term for a two-wheeled vehicle → 14. ... generic tomb ... a two...
15. barred i [bɑːrd ə] → 15. ... [bærd ar]
16. fight very hard → 16. fart very hide
17. soup is served → 17. serp is souved
18. rhubarb pie party → 18. ... par [pætɪ]j
19. the shot didn’t hurt much → 19. the shirt didn’t hot much
20. our backyard is full of toads → 20. ... backyoad is full of tards

L. Single Features

1. what Malcolm said → 1. what balcolm said
2. spell mother → 2. smell bother
3. money falling out of the picture → 3. bunny malling out ...
4. pity the new teacher → 4. mity the due teacher — I mean nity the poor teacher — uh — ...
5. Cedars of Lebanon → 5. ... lemadon
6. bang the nail → 6. mang the mail
7. Bohr’s atom → 7. mohr’s batom [mɔr bæˈDæm]
8. I’m married almost 15 years → 8. I’m married — married ...
9. all these magnificent sights → 9. ... bagnificent ...
10. a bank of America in Montebello → 10. mank of aberica in bontemello
11. the party will go on all night → 11. the marty will go on all tight
12. phonetic data → 12. pholetic data
13. the morning light → 13. ... morning night
14. capacity → 14. camacity
15. Dick Carter is a musician → 15. Nick Carter is a musician
16. a mystery fan → 16. a bystery man
17. Terry and Julia → 17. Derry and Chulia [tʃulja]
18. what does the course consist of → 18. ... gorse consist of
19. defined → 19. devined
20. seeing is not believing → 20. zeeing ...
22. referendum → 22. reverendum
23. vocal cords → 23. vocal gourds
24. taxi cab → 24. capsy tag
25. a real pussy cat → 25. ... bussy [busij] ...
26. big and fat → 26. pig and vat
27. clear blue sky → 27. glear plue sky
28. reveal → 28. refeel
29. documentation → 29. documenation
30. call the girl → 30. gall the curl
31. Arthur Abramson → 31. [ɑrðər] – Arthur ...
32. sit all day → 32. zit all day
33. paradigms → 33. paratimes
34. seek verification → 34. zeek ferification
35. if you consider a spider exercising volition → 35. ... volision [vɔlɪʃn]
36. the relative clause has served to → 36. ... has surfed [sɑrft] to
[svrd] to
37. pedestrian → 37. tebestrian
38. Zwicky has gotten skinny → 38. ... skwinny
39. shoulder seams → 39. soldier seams
40. San Bernardino → 40. ... Bernardino
41. meditation garden → 41. medication darden
42. flipping his lid → 42. flipping his lib
43. scatterbrain → 43. spattergrain
44. spontaneous sound change → 44. ...shound [ʃɔwnd] ...
45. goofing off → 45. gooping off
46. conditions → 46. [kændʒənz]
47. extracted → 47. extrapted
48. lemon meringue pie → 48. leaden meringue by
49. student welfare → 49. student welpare
| 50. nasal infix | 50. navel infix |
| 51. hit the roof | 51. hit the roop |
| 52. Daily Bruin [bruwn] | 52. Daily Broom |
| 53. head coach | 53. hedge coach |
| 54. is there any cheese darling | 54. ... cheese [dʒalin] |
| 55. chair a session | 55. chair a shession [ʃəʃən] |

**M. Within word errors**

| 1. courtesy | 1. coursey |
| 2. Kimura | 2. Mikura |
| 3. revelation | 3. relevation |
| 4. fixed [frɪkst] | 4. sixed [stɪkst] |
| 5. Harrisian [hærɪsɪjɪn] | 5. hasserian [hæsɛrɪjɪn] |
| 6. sahara [səhɑrə] | 6. saraha [sərɛhə] |
| 7. Rabelais | 7. ralebaiss |
| 8. philosophy | 8. phisolophy |
| 10. relevance | 10. revelance |
| 11. protoplasm | 11. plotopram |
| 12. university | 12. uviniversity |
| 13. paraphasias | 13. farapasias |
| 14. felony | 14. fenoly |
| 15. psycho-dynamics | 15. dymanics |
| 16. whisper | 16. whipser |
| 17. I'm not sure I can ask this | 17. ... aks this |
| 18. medal [mɛdəl] | 18. [mɛλəd] |
| 19. catterpillar | 19. patterkiller |
| 20. terminus | 20. ternimus |
| 21. pancakes | 21. canpakes |
| 22. harpsichord | 22. karpsihord |
| 23. neural modeling | 23. ... moleding [mələdiŋ] |
| 24. peculiarity | 24. pecuriality |
| 25. fish | 25. shiff |

**N. J-Clusters**

| 1. book return (slot/chute) | 1. ... shlute |
| 2. short lady | 2. short shlady |
| 3. shut his mouth | 3. shmut his mouth |
| 4. sling shot | 4. shling shot |
| 5. pot shot | 5. shpat shot |
6. (shot/slug) of whiskey → 6. slug of whiskey
7. pantry shelves → 7. shpantry shelves
8. shallow structure → 8. shallow shstructure

O. Stress

1. the tòwn fàrm → 1. the tòwn fàrm
2. similarly → 2. [similærily]
3. propòsed/sáid → 3. proposaid [prəpəwsəd]
4. I'm pàyng for it → 4. I'm pay fòring it
5. supíne → 5. súpine
6. so that we can prògress → 6. so that we can prògress – prògress
7. polisyllábic → 7. [polisəbik]
8. próphesy → 8. [prəfəsi]j
9. articulatory → 9. [ɑrtɪkljuələtɔri]j
10. he said 5000 marines were covered up by lánding nêts → 10. ... by lánding nêts – by lánding nêts, that is
11. the Jèrry Wèst Nîght gàme → 11. the Jèrry Wèst night gàme – (then corrected)
12. by averaging the six scórës → 12. ... the six – the six scórës
13. it depends on your óutlòok → 13. ... on your lôok őut – on your lôok őut – I mean – on your óutlòok
14. he lives in the big white hòuse → 14. in the big white hòuse – the white hòuse I mean
15. you can buy the còle slàw → 15. ... the còle slàw – còle slàw

P. Word Reversals

(Note: in the following examples the intended intonation of the phrase or sentence is unchanged. The first few examples are marked to illustrate this: a grave accent is placed over stressed syllables; an acute accent is placed over the syllable receiving the primary or main stress.)

1. the còst of the clëaning of the cárpet → 1. the clëaning of the còst of the cárpet
2. Sèymour sliced the salàmi with a knîfe → 2. Sèymour sliced the knife with a salàmi
3. in her páper dòll bòx → 3. in her dòll páper bòx
4. the ... organization takes plàce in the → 4. ... takes plànt in the plàce plànt
5. threw the clock through the window → 5. threw the window through the clock
6. a fifty-pound bag of dog food  
7. a fine first half  
8. a ... card I just sent to him  
9. a plus nasal segment  
10. my father's other remark  
11. a half-eaten bag of candy  
12. I didn't get a cover with my copy  
13. a tank of gas  
14. what grammar will a child learn  
15. the unique feature of factor analysis  
16. gold mine  
17. used the key to open the door  
18. the quake caused extensive damage in the valley  
19. a small body of compositions written for these instruments  
20. Hey, Mike have you heard the joke about ...  
21. the worst for both schools  
22. I would like to remind you all  
23. he's been around a long time  
24. all planned out  
25. how much do you want for this  
26. Hockett's 'State of the Art'  
27. the problem of subject raising  
28. a lighter for every purse  
29. does Jack smoke?  
30. the way we can characterize the situation would be by ...  
31. he's at U.S.C. [juː ə sɪ]  
32. a good many years  
33. a job for his wife  
34. wine is being served at dinner  
35. you got as far as typing page one  

Q. Haplogologies and other Telescopic Errors  
1. shrimp and egg souffle  
2. I have a spot in my heart for him  
3. extinguish your cigarettes and fasten your seat belts  
4. shrink souffle  
5. I have a spot for him  
6. extinguish your seat belts
4. Herb Alpert said
5. a rule that's called tone movement
6. subtle and cultural differences
7. mud puddle
8. production and perception of speech
9. Nixon witness
10. rubber overshoes
11. very difficult to separate out
12. where are the new counselling forms
13. near record
14. it's a pretty idiotic idea
15. in the metropolitan area
16. it's too detailed
17. revealed
18. a parking permit
19. relexicalizable
20. lateralization
21. lexicalization
22. increasingly
23. repetitively
24. rigorous
25. late afternoon classes
26. abandoning
27. Morton and Broadbent point out
28. tremendously
29. aspctal
30. jettisoning
31. infantry men
32. Ray's examples
33. get his ideas across
34. velar nasal
35. copulating

APPENDIX

1. grouping
2. an intervening node
3. infinitive clauses
4. they sit there motionless
5. often
6. in a minute
7. sequentially

R. Derivational Affixes

1. groupment
2. an intervenient node
3. infinity clauses
4. ... motionly
5. oftenly
6. mining [mɪnj]
S. Independence of Grammatical Morphemes and Morphophonemic Rules

1. a floor full of holes
2. there aren’t as many days [dej+z] in
   the week
3. both kids [ktd+z] are sick

→ 1. a hole full of floors
→ 2. ... weeks [wijk+s] in the day
→ 3. ... sicks [stik+s] are kid
APPENDIX

4. Dick was Sylvia’s [silvij+ə] husband → 4. Sylvia was Dick’s [dik+s] husband

5. seven runs in one inning → 5. seven innings in one run

6. the students should acknowledge the department → 6. the departments should ... the student

7. can you pick up the things [θin+z] → 7. can you thing up the picks [plk+s]

8. I carved a pumpkin [karv+d] → 8. I pumped [pamp+t] a carven


10. the Coach likes to have his team rested [rest+id] → 10. ... his rest teamed [tijm+d]

11. I turned in a change of address → 11. I changed in a turn of ...

12. a language learner needs → 12. a language needer learns

13. where are the chicken livers → 13. ... the living chickens

14. going to get them cleaned [klijn+d] → 14. ... to get them teet hed [tijθ+t]

15. I wanted to get the fire started [start+id] → 15. ... to get the star fired [fajr+d]


17. she’s just beginning to form two word sentences (sentins+iz) → 17. ... to form two sentence words [wɔrd+z]

18. the guy’s name → 18. the name’s guy

19. Ralph’s [rælf+s] and my → 19. Ralph and my’s [maj+z]

20. wage hikes [hajk+s] → 20. hike wages [wejdz+iz]

21. ministers in the church [ministər+z] → 21. churches [tʃɑrt+jz]

22. bunnies [bənij+z] don’t eat steak → 22. steaks [stek+s] don’t eat bunnies

23. she has one uncle and two aunts [ænt+s] → 23. ... one aunt and two uncles [æŋkəl+z]

24. top of the head thoughts [θɔt+s] → 24. top of the thought heads [hed+z]

25. words that rhyme → 25. rhymes that word

26. oxen’s yoke → 26. oxen yokes

27. a weekend for maniacs [meijnijək+s] → 27. a maniac for weekends [wijkznd+z]

28. take the steaks [stek+s] out of the freezer → 28. ... the freezes [frɪk+s] out of the steaker

29. the tulip bulbs [bəlbp+z] → 29. the bulb tulips [tulip+s]

30. I put one parenthesis over the six → 30. ... one parenthesis [pəɾənθəsizj] ...

T. a/an

1. don’t take this as a rejection on my part → 1. ... as an erection on my part

2. a system of computer programs → 2. an istem – a system ...

3. at the end of a sentence → 3. at the end of an S – a sentence

4. an eating marathon → 4. a meeting arathon
5. an ice cream cone → 5. a [kajs rjim] cone
6. a history of an ideology → 6. an istory of a hideology
7. at an early period → 7. at a pearly period
8. an oscillatory mode and a differential mode → 8. a doscillatory mode ...
9. an interesting fact about clinical work → 9. a clinical fact about ...
10. it’s an expensive hotel → 10. it’s a pensive – an expensive hotel
11. he’s an unusual teacher → 11. he’s a usual – an unusual ...
12. there’s a small restaurant on the island → 12. there’s an island on the small restaurant
13. an occurrence → 13. *a occurrence
14. an anniversary celebration → 14. *a anniversary celebration
15. an impossible character → 15. *a impossible ...

U. Blends

1. instantaneous/momentary → 1. momentaneous
2. N-ary/binary → 2. benary
3. to determine what/which → 3. watch
4. omnipotent/omniscent → 4. omnipicent
5. splinters/blisters → 5. splisters
6. what she/Fromkin said → 6. ... shromkin
7. you don’t even/ever have to → 7. ... [ijvor]
8. mainly/mostly → 8. maistly [mejstlij]
9. the resolution says/states → 9. stais [stez]
10. striving/trying → 10. strying
11. public/popular → 11. poplic
12. salary/scale → 12. scalary
13. minor/trivial point → 13. minal [majnal]
14. pain pills/killers → 14. pain kills
15. insufficient/inferior → 15. insufferior
16. edited/annotated → 16. editated
17. slick/slippery → 17. slickery
18. population/pollution → 18. populacion
19. spank/paddle → 19. spaddle
20. person/people → 20. peple
21. grizzly/ghastly → 21. grastly
22. liquids/linguals → 22. liquals
23. draft/breeze → 23. dreeze
24. avoid/evade → 24. evoid [ijvojd]
25. tummy/stomach → 25. stummy
26. removing wow and flutter → 26. ... [flæw]
27. Irvine’s quite near/close → 27. ... clear
28. dealer/salesman → 28. dealsman
29. terrible/horrible → 29. horrible
30. which means/meant that → 30. ... meanst [menst]
31. grab/reach → 31. [grijtʃ]
32. a drink first/a drink before I play → 32. a drink befirast
33. the final/finished copy → 33. the [fɪnl] copy
34. specifically/precisely → 34. specisely [spəsəsliʃ]
35. velars/dentals → 35. dentars
36. three pulls of the muscles/muscular (?) → 36. ... of the [mæskɔlʒ]
37. opacity and specificity → 37. specifity
38. He’s a real music buff (movie buff?) → 38. ... [mjuvək] ...
39. importance of adjacent/adjoining rules → 39. ... adjoicent ...
40. clarinet/viola → 40. clarinola
41. best/most → 41. boast
42. switch/changed → 42. swunged [swɪndʒd]
43. corollary/parallel → 43. coralllel
44. Joe Emonds → 44. Jemonds [dʒemɔnź]
45. quite a few/bit → 45. ... [bju]
46. boiled/wild rice → 46. biled rice
47. transposed/transcribed → 47. transpired
48. everybody/everyone → 48. everybun
49. headaches/migraines → 49. hegraines [hɛɡrejnz]
50. the competition is a little stiffer/tougher → 50. ... stouger ...
51. this applies mainly/only to under-graduates → 51. ... monely [mɔwnlij]
52. Ross/Chomsky → 52. Romsky
53. feature shifting/switching → 53. swifting
54. moment/minute → 54. mowmute [mɔmwɪt]
55. I can’t even get the jargon correct/right → 55. ... corright [kɔrəjit]
56. survey/review → 56. survview
57. related/directed to → 57. reletoned
58. coins/change → 58. canes
59. hanging/dangling → 59. hangling
60. George Lakoff’s class → 60. Jakoff’s class
61. smart/clever → 61. smever
62. recognize/reflect → 62. recolfect
63. complicate (simplify?) → 63. complify
64. acid/marijuana → 64. marácid
65. right up my alley → 65. ... alledge [əlɪdʒ]

(intrusion of knowledge?)
V. Word Substitution

1. she's marked with a big scarlet A → 1. ... scarlet R
2. white Anglo-saxon Protestant → 2. ... prostitute
3. we're playing the art of the fugue → 3. ... arg of the flute
4. the Razamovskvky Number 3 (it is Opus 59) → 4. ... Number 59
5. pay by check → 5. pay by rent
6. a book with a most magnificent dialogue → 6. ... magnificent dialect
7. he got hot under the collar → 7. ... under the belt
8. a fairly immediate thing → 8. ... instamatic thing
9. I thought Westerns were where people ride horses instead of cars → 9. ... instead of cows
10. three, five and eight are the worst years for wine → 10. ... worst years for beer – I mean wine
11. the native values → 11. the native vowels
12. I'm glad that Wilson Riles was elected → 12. ... that Woodrow Wilson ...
13. blond hair → 13. blond eyes
14. take him to the lab last → 14. ... the lab first – I mean last
15. he's not that happy in Illinois. (was to say: he's considering Hawaii) → 15. ... happy in Hawaii
16. a routine proposal → 16. ... routine promotion
17. he's here tonight → 17. he's there – here ...
18. to work with George → 18. ... with Steve – George
19. a branch falling on the roof → 19. falling on the tree
20. The Mafia moved into Boston → 20. ... into Italy – I mean Boston
21. I urgently request you to release the hostages unharmed → 21. ... the hostages unarmed – unharmed
22. my dissertation is too long → 22. ... is too short – long
23. Don't forget to return Aspects → 23. ... to return Structures – uh – Aspects
24. the conquest of Peru (speaker had been at Purdue) → 24. the conquest of Purdue
25. a phrase structure generation of derived nominals → 25. a phrase structure generalization
26. Q: when are you going to have the ale? → 26. A: with the beer
A: with the dinner → 27. ... academic ivy league
27. in our academic ivory tower → 28. ... Chinese – I mean ...
28. There's a small Japanese restaurant → 29. the A over B constraint
29. the A over A constraint → 30. ... of answers – I mean questions
30. there are a lot of questions
31. he's a low grader → 31. he's a high—low grader
32. When were you last on the east coast → 32. ... on the west—east...
33. you'll have to call later → 33. ... call earlier—later
34. before the place opens → 34. ... the place closes
35. if I write any smaller → 35. ... any slower—smaller
36. everything under the sun → 36. ... under the world—...
37. I couldn't get if off my back → 37. ... off my foot
38. bridge of the nose → 38. bridge of the neck
39. rewrite your dissertation to your heart's content → 39. ... to your heart's dissent
40. in many cases → 40. in many times
41. this must be excluded → 41. ... be included
42. the four deaf children → 42. ... blind—deaf...
43. bang my finger with a hammer → 43. ... my thumb ... hanger
44. the feature back → 44. the feature round
45. I know his father-in-law → 45. ... his brother-in—...
46. Lewis Carrol, Jonathan Swift, and Mark Twain → 46. ... and Tom Paine
47. Jack is the subject of the sentence → 47. ... is the president of...
48. I should stand on my head (was discussing Yoga cure for sinus infection) → 48. ... stand on my nose
49. I've been continuously impressed by her → 49. ... distressed—impressed...
50. don't burn your fingers → 50. ... your toes
51. some semantic facts → 51. ... syntactic facts
52. Kivadi, a language about which we know very little → 52. ... know very much
53. I don't sleep very well in a single bed → 53. ... speak very well...
54. when my gums bled → 54. ... tongues bled
55. I would have come → 55. ... have gone—come
56. my boss's wife → 56. ... my boss's husband
57. it might be evidence for → 57. ... emphasis for
58. chamber music → 58. chamber maid
59. I've never heard of classes on Good Friday. (Good Friday fell on April 9th) → 59. ... classes on April 9th
60. deep phrase structure → 60. deep freeze structure
61. look at the lady with the dachshund → 61. ... with the Volkswagon
62. blue sky and yellow sun → 62. blue sky and blond hair
63. we are in basic agreement → 63. ... in basic reality
64. if someone steals my protoMiwok, you... are automatic suspects → 64. ... automatic suffixes
65. I'm not going to claim → 65. ... to complain
W. Pronoun, Preposition, Article

1. Laurie's boyfriend has longer hair than she does → 1. ... than he does
2. I told him (Peter) you were not coming in today → 2. ... told her - him ...
3. I think your honor has really put your finger on it → 3. ... put the finger ...
4. It looks as if → 4. I look as if ...
5. Father in Heaven, thank You for this food → 5. ... thank us ...
6. the problem I ran into → 6. ... I ran up to
7. they fear that we might go → 7. ... that me might go
8. there are places in the text where one finds → 8. ... which one finds
9. bring sketches with you when you go → 9. ... with him ...
10. if you use the further distal form for that → 10. ... from that
11. it doesn't sound as good to me → 11. ... to you - to me
12. let's assume there's only one language box and it's in the left hemisphere → 12. ... and it's on the left ...
13. are you going to be in town on June 22nd → 13. ... to be on town ...
14. I'm picking them up → 14. ... picking her - them up
15. when will you be home → 15. what will you be - I mean - when ...
16. how in the hell can you say that → 16. who in the hell can you ....
17. there are (some) beautiful houses on the hill → 17. there are a beautiful houses
18. the city has a personality of its own → 18. ... of his own
19. a student who is in my quiz section → 19. ... student what is ....
20. the key is under the mat → 20. ... over - under the mat
21. the day when I was born → 21. ... where I was born
22. whatever his name is → 22. whoever his name is
23. the sentences which are ambiguous → 23. sentences who are ambiguous
24. when I gave it to him → 24. ... to he - him ...
25. we → 25. we and I

X. Multi-word Errors

1. the trouble with markedness theory → 1. the markedness theory with trouble
2. when you apply the P-rule to the underlying string → 2. when you apply the underlying string to the P-rule
3. if you'll stick around you'll meet him → 3. if you'll meet him you'll stick around
4. a difference in the syntactic behavior of gerunds → 4. a difference in gerunds of the syntactic be – in the ...
5. I'd like to speak to you about this matter → 5. I'd like to speak to this matter about you
6. a model of performance → 6. performance of a model
7. what we want to do is train a cat to move its tongue → 7. ... is train its tongue to move – the cat to ....
8. I have to smoke a cigarette with my coffee → 8. I have to smoke my coffee with a cigarette
9. When Angela was in the Philosophy Department → 9. when the Philosophy Department was in Angela
10. It was on page a hundred and eight → 10. it was on a hundred and page eight
11. how in the hell do you get there? → 11. how do you get in the hell there?
12. it's a matter of days → 12. it's days of a matter
13. in the sentence ‘many arrows didn't hit the target’ → 13. in many arrows, the sentence – uh – the sentence ...
14. when the pigs swept through UCLA → 14. when UCLA swept through the pi – UCLA
15. I'm going to talk about three main points → 15. I'm going to mainly point about – talk about ...

Y. Ungrammatical utterances (various causes)

1. Turkish and German just don't have it; neither does Swedish → 1. ... so does Swedish
2. Do you know where the Grand Ballroom is, by any chance → 2. where is the Grand Ballroom, by any chance?
3. This is an oversimplification/ or This is highly oversimplified → 3. This is a highly oversimplification
4. You're in a better position → 4. ... in a more better ...
5. That's what we're going to be doing today → 5. ... going to be do today
6. As Chomsky and Halle point out → 6. ... pointing out
7. You are going, aren't you → 7. ..., isn't it
8. He has spent most of the time on his synthesizer → 8. ... spent the most of time ...
9. one might want to have → 9. ... want have
10. At Berkeley High there are special programs (or) (?) ... there's a special program
11. it's a startling proposal  
12. it's a crazy notion  
13. what you're doing is, in fact, wrong  
14. when a person grows old  
15. Theo comes up with  
16. how jealous he is  
17. some conclusions and (some) recommendations  
18. Are our people happy about his teaching  
19. if the syllable breaks come at the morpheme junctures  
20. where it occurs and where it doesn't occur  
21. she prided herself  
22. this is something that we should discuss/ (or) ... about which ...  
23. the earliest acquired  
24. knowing what she wanted  
25. I didn’t go in yesterday  
26. if he swam in the pool naked  
27. he has read it  
28. the last I knew  
29. now you can relax (or)/be relaxed  
30. I learned how to write it  
31. you ought to get some input  
32. I didn't know he could do it  
33. the doctor said you should have been dead twenty years ago  
34. they forgot to wake me  
35. the last I knew about that  
36. she was so drunk  
37. if you did it yesterday  
38. I've begun to change  
39. he had to have it  
40. all the dogs in the neighborhood bury their bones  
41. the subject lies in a prone position  
42. I can hear her
43. What I'm working on, then
44. how old are you?
45. people tend to make up words
46. the girl who I taught last year
47. are you going to the Renaissance Fair this year?
48. she didn’t come home til 2 a.m.
49. what time is it?
50. she’ll wash herself in the pool
51. most people don’t know
52. that just came out
53. the director of the institute is applying/applied (?)
54. the conductor of an orchestra is able to determine which one came/comes (?)
55. when I was much younger
56. I don’t want to part with this book too long
57. a boy who I know has hair down to here
58. she’ll do it/ she does it (?)
59. aren’t you going to telephone her/call her up (?)
60. she was waiting for her husband

Z. Negation

1. people agree that it is not well formed
2. I wasn’t plugged in for a second
3. I regard this as imprecise
4. he had no idea
5. I know he’s not going to Valley College
6. children with no tongue/children without a tongue
7. the vowels are unrestricted
8. don’t you know why he’s going
9. I tell you he's insane
10. Not that Paul's done anything inadequate
11. the electric blanket that we have now isn't working
12. he asked me to write back if there was anything that was unclear
13. she can't tell me anything about it
14. the bonsai died because I didn't water it
15. there's no way of doing it

9. I tell you he's not crazy - I mean, he's insane
10. ... anything adequate - inadequate
11. ... that we don't have now is working
12. ... if there was nothing that was clear
13. she can tell me anything about it - can't tell me ...
14. the bonsai didn't die because I watered it
15. there's a way of not doing - no way ...

AA. Miscellaneous

1. some campaign posters
2. prepositional phrase nodes
3. my hypothesis
4. can, could, will, and would
5. the third of December
6. Athabaskans
7. thought provoking
8. when the Japanese attacked Pearl Harbor
9. Tim said you should call him in the lab
10. room and board
11. salt and pepper shakers
12. whole second half
13. I hate long hair in hot weather
14. loose leaf notebook
15. metamorphoses
16. turn the heat on
17. path of least resistance
18. distinguished teaching award
19. Airforce Cambridge Research Lab

1. some [pæstejn] coasters
2. ... fraid nose
3. my [pajθás] - hypothesis
4. can, can, cal [kæl] ... [wɪld]
5. the [dɪʒɔrd] of [θəmboə]
6. [æskəbæθkɔnз]
7. [prɔfrəʊkwɪŋ]
8. ... the Jakanese attapped Curl Harbor
9. Kim said you should call him in the tab
10. bood [buwd] and [rərm]
11. salt and shecker papers
12. soul hecond path
13. ... hot wair in long heather
15. [mɔrtəmɛtʃɪkz]
16. hurt the team on
17. leaf of past ...
18. disteaching tingwer award
19. ambridge [ɛjmbrɪdʒ] careforce - uh - Cambridge Airforce - Airforce ...
20. [bɔlæk plɪjsmən]
21. butterfly and caterpillar
22. non-binary features → 22. non-[varnij] features
23. it’s my banana → 23. it’s baymanana [bənájmənə]
24. during the first blue book → 24. deering the foost blur book
25. if we juxtapose → 25. if we juxtapapose
26. union meeting → 26. union méetowing
27. San Francisco → 27. fran sanisko
28. Richard’s going to be at the computer → 28. rooter’s going to be …
center
29. familiar with Professor Miller → 29. … professor milliar [mɪljər]
30. I keep getting a busy signal → 30. … keep gizziness a busy …
31. Death Valley → 31. [ðéθ ɗælij]
32. thumb-sucking → 32. thump sucking
33. it’s now middle class whites → 33. it’s now whittled clad whites
34. linguistically significant → 34. signification linguistick
35. redundant rhetoric → 35. redenderant rhetic
36. the whole department knows → 36. the dewswhole partment knows
37. if there’s no further speaker on the question → 37. … no furker speeder on the question
38. she’ll be here on March first → 38. … on March firth
39. a three day thing → 39. a three way thing
40. conjectures → 40. conjestures
41. a transformation rule → 41. a transporamation rule
42. other committees of that sort → 42. … of that hort – sort
43. on a trumped up rape charge → 43. … rape karge [kardʒ]
44. in resplendent evening dress → 44. … evening guess
45. stuck out in the sticks → 45. … out in the hicks
46. a lot less expense → 46. … wess expense
47. Jack or Jenny → 47. Jack or Venny
48. books for Viet Nam → 48. bomb for Viet Nooks
49. during the M.A. exam [ɛm ɛj ðʒæm] → 49. … the [ɛmɛks] minâtion
50. in his phonology seminar → 50. in his seminology phominar